

Dodatok č. 1
k Zmluve o postúpení nevymožiteľných daňových nedoplatkov č. 1/2010 uzavretej
medzi Daňovým riaditeľstvom Slovenskej republiky a
Slovenskou konsolidačnou, a.s. dňa 26.11.2010
uzavretý medzi:

Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky, so sídlom Nová ul. č. 13, 975 04 Banská Bystrica,
IČO: 00 634 816, zastúpené Ing. Igorom Krnáčom, generálnym riaditeľom

(ďalej len „DR SR“),

a

Slovenská konsolidačná, a.s., so sídlom Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava, IČO: 35 776
005, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2257/B,
zastúpená JUDr. Pavlom Sabolom, predsedom predstavenstva a JUDr. Petrom Miššikom,
podpredsedom predstavenstva

(ďalej len „SK, a.s.“),

DR SR a SK, a.s. sú v ďalšom texte zmluvy spoločne označované ako „zmluvné strany“.

DR SR a SK, a.s. sa v záujme upresnenia identifikácie pohľadávok, postúpených na SK, a.s. na
základe Zmluvy o postúpení nevymožiteľných daňových nedoplatkov č. 1/2010 zo dňa
26.11.2010 uzavretej medzi DR SR a SK, a.s. (ďalej len „Zmluva“), a uvedených v prílohe č. 1
Zmluvy,

dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 1 k Zmluve:

Článok I
Predmet dodatku

1. Zmluva sa mení a dopĺňa nasledovne:

1.1.V článku IV bod 1 sa slová „**1638,96 €** (slovom jedentisícšesťstotridsaťosem eur a deväťdesiatšesť eurocentov)“ nahrádzajú slovami „**1638,51 €** (slovom jedentisícšesťstotridsaťosem eur a päťdesiatjeden eurocentov)“.

1.2.V článku V bod 1 sa slová

- „**31,32 €** (slovom tridsaťjeden eur a tridsaťdva eurocentov) na účet Daňového úradu Partizánske“ nahrádzajú slovami „**31,26 €** (slovom tridsaťjeden eur a dvadsaťšesť eurocentov) na účet Daňového úradu Partizánske“;
- **46,17 €** (slovom štyridsaťšesť eur a sedemdesiatšesť eurocentov) na účet Daňového úradu Piešťany“ nahrádzajú slovami „**46,11 €** (slovom štyridsaťšesť eur a jedenásť eurocentov) na účet Daňového úradu Piešťany“;
- **11,67 €** (slovom jedenásť eur a šesťdesiatšesť eurocentov) na účet Daňového úradu Košice III“ sa nahrádzajú slovami „**11,64 €** (slovom jedenásť eur a šesťdesiatštyri eurocentov) na účet Daňového úradu Košice III“;

- **„3,54 €** (slovom tri eurá a päťdesiatštyri eurocentov) na účet Daňového úradu Šurany“ sa nahrádzajú slovami **„3,48 €** (slovom tri eurá a štyridsaťosem eurocentov) na účet Daňového úradu Šurany“;
- **6,30 €** (slovom šesť eur a tridsať eurocentov) na účet Daňového úradu Levice“ sa nahrádzajú slovami **„6,09 €** (slovom šesť eur a deväť eurocentov) na účet Daňového úradu Levice“
- **„47,58 €** (slovom štyridsaťsedem eur a päťdesiatosem eurocentov) na účet Daňového úradu Zvolen“ nahrádzajú slovami **„47,55 €** (slovom štyridsaťsedem eur a päťdesiatpäť eurocentov) na účet Daňového úradu Zvolen“.

2. Príloha č. 1 Zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou, v častiach týkajúcich sa daňových dlžníkov:

sa nahrádza Prílohou č. 1 uvedenou v prílohe tohto dodatku.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že DR SR je povinné vrátiť SK, a.s. sumu **0,45 €** (slovom štyridsaťpäť eurocentov), t.j. rozdiel medzi pôvodnou odplatom **1.638,96 €**, ktorú DR SR obdržalo od SK, a.s. podľa Zmluvy, a odplatom vo výške **1.638,51 €** podľa bodu 1.1. tohto dodatku, do 15 dní odo dňa uzavretia tohto dodatku k zmluve na účet SK, a.s. uvedený v čl. II bod 6. Zmluvy.

Článok II Osobitné ustanovenie

1. DR SR v súlade s ustanovením § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) tento dodatok zverejní na svojom webovom sídle – www.drsrc.sk, a to bezodkladne po jeho podpísaní oboma zmluvnými stranami. SK, a.s. v súlade s ustanovením § 5a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z. z. zašle tento dodatok v elektronickej podobe Úradu vlády SR na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, a to bezodkladne po jeho podpísaní oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že prílohy 1 a 2 k tomuto dodatku obsahujú osobné údaje. Tieto údaje uvedené pri identifikácii dlžníka daňovej pohľadávky sú daňovým tajomstvom v zmysle § 23 zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov v znení neskorších predpisov a z tohto zákonného dôvodu tento dodatok nemôže byť zverejnený v Centrálnom registri zmlúv, resp. na webovom sídle DR SR, s prílohami č. 1 a č.2.

Článok III Spoločné a záverečné ustanovenia

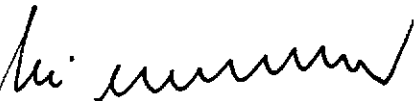
1. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Tento dodatok nadobudne účinnosť, v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Nakoľko tento dodatok bude podľa čl. II bod 1. zverejnený dvomi spôsobmi, podľa ust. § 5a ods. 8 zákona č. 211/2000 Z. z. rozhodujúce pre nadobudnutie jeho účinnosti je prvé zverejnenie dodatku (buď na webovom sídle DR SR, alebo v Centrálnom registri zmlúv), t.j. zverejnenie, ktoré nastane skôr. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú prílohy č. 1 a č. 2, ktoré sú takto označené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvanástich rovnopisoch, desať pre SK, a.s. a dva pre DR SR.
4. Vzťahy neupravené týmto dodatkom sa riadia ustanoveniami Zmluvy a ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si ustanovenia tohto dodatku pozorne prečítali, porozumeli im, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, nemajú výhrady voči forme a obsahu.

V Bratislave, dňa 13 -10- 2011



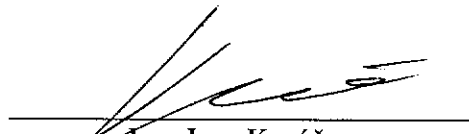
JUDr. Pavol Sabol
predseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

Slovenská konsolidačná, a.s.
Cintorínska 21
814 99 Bratislava 1
-6-



JUDr. Peter Miššik
podpredseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

V Banskej Bystrici, dňa 17 OKT. 2011



Ing. Igor Krnáč
generálny riaditeľ
Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky